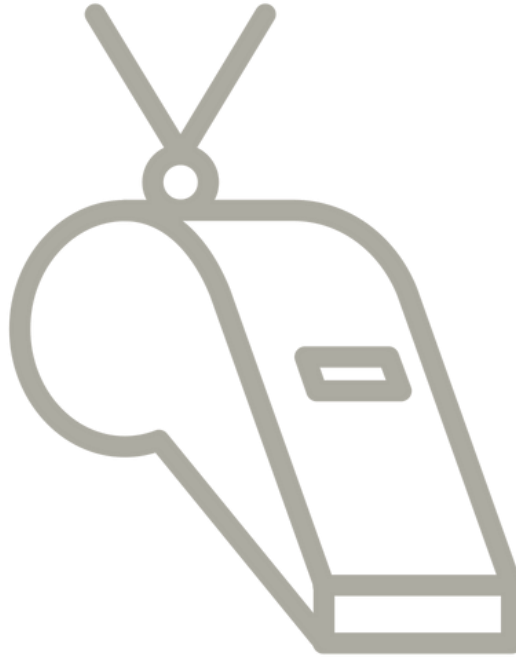




HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO



**Whistleblowing Policy · Interner Organisationsakt**

**Version Nr.1**

Von der Handelskammer Bozen  
am 17.07.2024 genehmigt.

**Whistleblowing Policy · Atto Organizzativo Interno**

**Versione n. 1**

approvata dalla Camera di Commercio di Bolzano  
in data 17.07.2024



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Inhaltsverzeichnis

*Glossar*

*Vorwort*

## Sommario

*Glossario*

*Premessa*

- |  |  |
|--|--|
| 1. Anwendungsbereich und Rechtsrahmen  | Ambito di applicazione e quadro normativo di riferimento   |
| 2. Gesetzliche Meldekanäle für Whistleblowing: interne und externe Kanäle. Wahl des Kanals durch den Whistleblower                       | Canali di segnalazione whistleblowing previsti dalla normativa: canale interno e canale esterno. La scelta del canale da parte del whistleblower |
| 3. Interner Meldekanal der Handelskammer Bozen   | Canale di segnalazione interno della Camera di Commercio di Bolzano  |
| 4. Wer kann eine Meldung über den internen Kanal der Handelskammer Bozen machen?   | Chi può fare la segnalazione tramite il canale di segnalazione interno della Camera di Commercio?  |
| 5. Wie kann eine Meldung über den internen Meldekanal übersendet werden?   | Come si può inviare una segnalazione tramite il canale di segnalazione interno?  |
| 6. Gegenstand der über den internen Meldekanal übermittelten Meldung   | Oggetto della segnalazione tramite il canale di segnalazione interno   |
| 7. Mindestinhalt der Meldung   | Contenuto minimo della segnalazione  |
| 8. Vorwort zur Beschreibung, wie die interne Meldung zu verwalten ist: Die Rolle des Whistleblowing-Beauftragten der Handelskammer Bozen | Premessa alla descrizione sulla modalità di gestione della segnalazione interna: il ruolo del Designato Whistleblowing della Camera di Commercio |
| 9. Verwaltung der internen Meldung: Modalitäten und Zeitplan der Aktivitäten des Whistleblowing-Beauftragten                             | Gestione della segnalazione interna: modalità e tempistiche delle attività del Designato Whistleblowing  |
| 10. Hinweis zur Verwaltung der Zustimmung zur Identitätsfeststellung   | Nota sulla gestione del consenso alla rilevazione dell'identità  |
| 11. Aufbewahrung der Meldungen   | Conservazione delle segnalazioni   |
| 12. Schutz vor Vergeltungsmaßnahmen  | Tutela da atti ritorsivi   |
| 13. Dokumentation über den internen Whistleblowing-Kanal   | Documentazione relativa al canale interno whistleblowing   |
| 14. Sanktionen   | Provvedimenti sanzionatori   |
| 15. <i>Aktualisierungen und Überarbeitung</i>  | <i>Aggiornamenti e revisione</i>   |

*\*Im vorliegenden Dokument wird die Verwendung des weiblichen oder männlichen Geschlechts zur Bezeichnung von Personen, Funktionen und rechtlichen Zuständen ausschließlich aus Gründen der Textvereinfachung verwendet und ist stets und ausnahmslos auf beide Geschlechter zu verstehen*

*\*Nel presente documento, l'uso del genere femminile o maschile per indicare i soggetti, gli incarichi e gli stati giuridici è utilizzato solo per esigenze di semplicità del testo ed è da intendersi riferito sempre e comunque a entrambi i generi.*



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Glossar

**Archiv:** Eine strukturierte Sammlung von personenbezogenen Daten, die entsprechend bestimmter Kriterien zugänglich ist, unabhängig davon, ob dieses Archiv zentralisiert, dezentralisiert oder funktional oder geografisch aufgeteilt ist.

**Datenschutzbehörde:** Die Datenschutzbehörde ist eine unabhängige Verwaltungsbehörde, die durch das Gesetz vom 31. Dezember 1996, Nr. 675, eingerichtet wurde, dann durch den Datenschutzkodex (GvD 30. Juni 2003 Nr. 196) geregelt, wie durch das GvD 10. August 2018 Nr. 101 geändert. Letzteres bestätigte, dass die Datenschutzbehörde die nationale Aufsichtsbehörde ist, die für die Umsetzung von Artikel 51 der Verordnung (EU) 2016/679 zuständig ist.

**Personenbezogene Daten:** alle Informationen, die sich auf eine identifizierte oder identifizierbare natürliche Person beziehen; als identifizierbar wird eine natürliche Person angesehen, die direkt oder indirekt, insbesondere mittels Zuordnung zu einer Kennung wie einem Namen, zu einer Kennnummer, zu Standortdaten, zu einer Online-Kennung oder zu einem oder mehreren besonderen Merkmalen, die Ausdruck der physischen, physiologischen, genetischen, psychischen, wirtschaftlichen, kulturellen oder sozialen Identität dieser natürlichen Person sind, identifiziert werden kann.

**Vertrauliche Informationen:** Alle Informationen, die vom Hinweisgeber erlangt wurden und nicht öffentlich zugänglich sind, die schriftlich, elektronisch oder in einem anderen Format u./o. Medium bereitgestellt werden.

**Verarbeitung personenbezogener Daten:** jeder mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren ausgeführte Vorgang oder jede Vorgangsreihe im Zusammenhang mit personenbezogenen Daten oder einer Reihe personenbezogener Daten wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, die Strukturierung, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, die Benutzung, die Weitergabe durch Übermittlung, Verbreitung oder jede andere Form der Bereitstellung, die Kombination oder die Verknüpfung sowie das Einschränken, Löschen oder Vernichten.

**Verstöße:** Verhalten, Handlungen oder Unterlassungen, die dem öffentlichen Interesse oder der Integrität der öffentlichen Verwaltung oder privaten Einrichtung schaden.

**Informationen über Verstöße:** Informationen, einschließlich begründeter Verdachtsmomente bezüglich Verstößen, die in der Organisation, begangen wurden oder aufgrund konkreter Anhaltspunkte begangen werden könnten, zu der der Hinweisgeber, oder jene Person, die eine Beschwerde bei der Justiz- oder Rechnungsbehörde einreicht gemäß Artikel 3 Absatz 1 oder 2 in einem Rechtsverhältnis steht, sowie Anhaltspunkte bezüglich

## Glossario

**Archivio:** qualsiasi insieme strutturato di dati personali accessibili secondo criteri determinati, indipendentemente dal fatto che tale insieme sia centralizzato, decentralizzato o ripartito in modo funzionale o geografico.

**Autorità Garante per la Protezione dei Dati Personali:** (di seguito, per brevità, GPDP) autorità amministrativa indipendente istituita dalla L. 31 dicembre 1996, n. 675, poi disciplinata dal Codice Privacy (D.lg. 30 giugno 2003 n. 196), come modificato dal D.lgs 10 agosto 2018, n. 101. Quest'ultimo ha confermato che il GPDP è l'autorità di controllo nazionale, designata ai fini dell'attuazione dell'art. 51 del Regolamento (UE) 2016/679.

**Dato personale:** qualsiasi informazione riguardante una persona fisica identificata o identificabile; si considera identificabile la persona fisica che può essere identificata, direttamente o indirettamente, con particolare riferimento a un identificativo come il nome, un numero di identificazione, dati relativi all'ubicazione, un identificativo online o a uno o più elementi caratteristici della sua identità fisica, fisiologica, genetica, psichica, economica, culturale o sociale.

**Informazioni riservate:** tutte le informazioni acquisite dal segnalante, che non siano di pubblico dominio, fornite per iscritto, in formato elettronico o in qualsiasi altra forma e/o supporto.

**Trattamento di dati personali:** qualsiasi operazione o insieme di operazioni, compiute con o senza l'ausilio di processi automatizzati e applicate a dati personali o insieme di dati personali, come la raccolta, la registrazione, l'organizzazione, la strutturazione, la conservazione, l'adattamento o la modifica, l'estrazione, la consultazione, l'uso, la comunicazione mediante trasmissione, diffusione o qualsiasi altra forma di messa a disposizione, il raffronto o l'interconnessione, la limitazione, la cancellazione o la distruzione.

**Violazioni:** Comportamenti, atti od omissioni che ledono l'interesse pubblico o l'integrità dell'amministrazione pubblica o dell'ente privato.

**Informazioni sulle violazioni:** informazioni, compresi i fondati sospetti, riguardanti violazioni commesse o che, sulla base di elementi concreti, potrebbero essere commesse nell'organizzazione con cui la persona segnalante o colui che sporge denuncia all'autorità giudiziaria o contabile intrattiene un rapporto giuridico ai sensi dell'articolo 3, comma 1 o 2, nonché gli elementi riguardanti condotte volte ad occultare tali violazioni.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Verhaltensweisen, die auf ein die Verschleierung solcher Verstöße abzielen.

#### Art der Meldungen:

- „interne Meldung“: die schriftliche oder mündliche Mitteilung von Informationen über Verstöße, die über den internen Meldekanal übermittelt wird;
- „externe Meldung“: die schriftliche oder mündliche Mitteilung von Informationen über Verstöße, die über den externen Meldekanal übermittelt werden;
- „Offenlegung“ oder „offenlegen“: das öffentliche Zugänglichmachen von Informationen über Verstöße über die Presse oder elektronische Medien oder in jedem Fall über Verbreitungsmedien, die eine große Anzahl von Menschen erreichen können.

**Hinweisgeber** (oder Whistleblower): die natürliche Person, die Informationen über im eigenen Arbeitsumfeld festgestellte Verstöße meldet oder offenlegt.

**Betroffene Person:** Die natürliche oder juristische Person, die in einer internen oder externen Meldung oder in einer Offenlegung als Person genannt wird, der der Verstoß zugeschrieben wird, oder die in jedem Fall an dem gemeldeten oder offengelegten Verstoß beteiligt ist

**Arbeitsumfeld:** Die gegenwärtige oder vergangene berufliche Tätigkeit oder die Arbeit, die im Rahmen der in Artikel 3 Absätze 3 oder 4 genannten Verhältnisse ausgeübt wird und im Rahmen derer eine Person unabhängig von der Art der Tätigkeit Kenntnis von Informationen über Verstöße und deren Kontext erlangt, und in deren Umfeld sie im Falle einer Meldung oder Offenlegung oder einer Anzeige bei der Justiz- oder Rechnungsbehörde Vergeltungsmaßnahmen ausgesetzt sein könnte.

**Vergeltungsmaßnahmen:** Jede direkte oder indirekte Verhaltensweise, jede Handlung oder Unterlassung, selbst wenn sie nur versucht oder angedroht wird, die durch eine Meldung, die Anzeige bei der Justiz- oder Rechnungsbehörde oder die Offenlegung ausgelöst wird und dem Hinweisgeber oder der Person, welche die Anzeige erstattet hat einen ungerechtfertigten Nachteil entstehen lässt.

**Rückmeldung:** Die Unterrichtung des Hinweisgebers über die geplanten oder bereits ergriffenen Folgemaßnahmen.

**Folgemaßnahmen:** Die ergriffenen Maßnahmen des mit der Verwaltung des Meldekanals betrauten Rechtsträgers zur Prüfung der Stichhaltigkeit der in der Meldung erhobenen Behauptungen, das Ergebnis der Ermittlungen und etwaige getroffene Maßnahmen.

#### Typologie di segnalazioni:

- «segnalazione interna»: la comunicazione scritta od orale di informazioni sulle violazioni, presentata tramite il canale di segnalazione interno;
- «segnalazione esterna»: la comunicazione scritta od orale di informazioni sulle violazioni presentata tramite il canale di segnalazione esterno;
- «divulgazione pubblica» o «divulgare pubblicamente»: il fatto di rendere di pubblico dominio informazioni sulle violazioni tramite la stampa o mezzi elettronici o comunque tramite mezzi di diffusione in grado di raggiungere un numero elevato di persone.

**Persona segnalante:** (o Whistleblower) la persona fisica che effettua la segnalazione o la divulgazione pubblica di informazioni sulle violazioni acquisite nell'ambito del proprio contesto lavorativo.

**Persona coinvolta:** La persona fisica o giuridica menzionata nella segnalazione interna o esterna ovvero nella divulgazione pubblica come persona alla quale la violazione è attribuita o come persona comunque implicata nella violazione segnalata o divulgata pubblicamente.

**Contesto lavorativo:** attività lavorative o professionali, presenti o passate, svolte nell'ambito dei rapporti di cui all'articolo 3, commi 3 o 4, attraverso le quali, indipendentemente dalla natura di tali attività, una persona acquisisce informazioni sulle violazioni e nel cui ambito potrebbe rischiare di subire ritorsioni in caso di segnalazione o di divulgazione pubblica o di denuncia all'autorità giudiziaria o contabile.

**Ritorsione:** Qualsiasi comportamento, atto od omissione, anche solo tentato o minacciato, posto in essere in ragione della segnalazione, della denuncia all'autorità giudiziaria o contabile o della divulgazione pubblica e che provoca o può provocare alla persona segnalante o alla persona che ha sporto la denuncia, in via diretta o indiretta, un danno ingiusto.

**Riscontro:** Comunicazione alla persona segnalante di informazioni relative al seguito che viene dato o che si intende dare alla segnalazione.

**Seguito:** L'azione intrapresa dal soggetto cui è affidata la gestione del canale di segnalazione per valutare la sussistenza dei fatti segnalati, l'esito delle indagini e le eventuali misure adottate.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

**Zuständige Behörde:** Die nationale Behörde, die benannt wurde, um Meldungen nach Kapitel III entgegenzunehmen und dem Hinweisgeber Rückmeldung zu geben und/oder als die Behörde benannt wurde, welche die in dieser Richtlinie vorgesehenen Aufgaben - insbesondere in Bezug auf etwaige Folgemaßnahmen - erfüllt.

**Autorità competente:** L'autorità nazionale designata a ricevere le segnalazioni conformemente al capo III e a dare un riscontro alla persona segnalante e/o designata per svolgere le funzioni previste dalla presente direttiva, in particolare per quanto riguarda il seguito dato alle segnalazioni.

**Whistleblowing-Beauftragter:** Der Whistleblowing-Beauftragter ist die natürliche oder juristische Person, die den gesamten Prozess der "Verwaltung" von eingegangenen Meldungen an die Organisation leitet.

**Designato Whistleblowing:** Il designato whistleblowing è la persona fisica o giuridica che governa l'intero processo di «gestione» delle segnalazioni pervenute all'Organizzazione.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## Vorwort

Ziel dieser Whistleblowing Policy (auch „interner Organisationsakt“) besteht darin, den Anwendungsbereich, die für das Rechtsinstitut „Whistleblowing“ geltenden Regeln und die Verfahren für eine Meldung über den internen Kanal der Handelskammer Bozen festzulegen, die in den Geltungsbereich des GvD Nr. 24 vom 10. März 2023 (Amtsblatt Nr. 63 vom 15. März 2023) fällt, da es sich um eine:

öffentliche nichtwirtschaftliche Körperschaft handelt.

Der Begriff Whistleblowing bezieht sich auf die Meldung von Fehlverhalten oder Unregelmäßigkeiten, auf die eine betroffene Partei (der so genannte Whistleblower) im öffentlichen oder privaten Sektor oder in einem öffentlichen, privaten oder gemischten Unternehmen stößt. Der Ursprung dieses Begriffs ist rechtlich ungeklärt. Die Lehre führt den Begriff jedoch auf die Handlung des Schiedsrichters zurück, der ein Foulspiel abpfeift, und insbesondere auf die englischen Polizisten, die die Pfeife benutzen, um „Alarm zu schlagen“.

Die ersten Interventionen in Sachen Whistleblowing stammen aus der Zeit der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und wurden zur Bekämpfung der Geldwäsche aus dem Drogenhandel eingeführt (EG-Richtlinie Nr. 10. Juni 1991, Nr. 91/308; vor allem Banken und Finanzinstitute waren die ersten, die verpflichtet wurden, ihre Kunden zu identifizieren und verdächtige Transaktionen an die zuständigen Behörden zu melden. Dabei handelte es sich jedoch um ein besonderes Rechtsinstitut, bei dem die Meldepflicht den Kreditinstituten auferlegt wurde (eine gesetzliche Verpflichtung) und nicht um ein auf europäischer Ebene anerkanntes Recht der Bürger.

Um Korruption und Unrechtmäßigkeit sowohl im öffentlichen als auch im privaten Sektor zu bekämpfen, hat das europäische Rechtssystem - in Anbetracht der mangelnden Homogenität der nationalen Vorschriften zu diesem Thema - eine spezielle Whistleblowing-Richtlinie (2019/1937) eingeführt, die darauf abzielt, ein Mindestmaß an Schutz für das Rechtsinstitut „Whistleblowing“ sowie für die Whistleblower selbst einzuführen. Die Richtlinie sieht vor, dass der Schutz von Hinweisgebern nicht nur für Arbeitnehmer, sondern auch für Kunden, Lieferanten und Auszubildende gilt. Dies stellt einen Unterschied zum für Hinweisgeber geltenden italienischen Recht dar, das nach der vorherrschenden Meinung nur für Arbeitnehmer gilt.

Das G.v.D. Nr. 24/2023, mit dem die neue Whistleblowing-Verordnung in Italien eingeführt wurde, trat am 30. März 2023 in Kraft. Die neuen Bestimmungen sind am 15. Juli 2023 in Kraft getreten, wobei eine Ausnahme für Unternehmen des

## Premessa

La presente Whistleblowing Policy (anche “Atto Organizzativo Interno”) si pone l’obiettivo di definire l’ambito di applicazione, le norme applicabili all’istituto del Whistleblowing e le modalità di effettuazione di una segnalazione mediante il canale interno della Camera di Commercio di Bolzano, la quale rientra nell’ambito di applicazione del D.Lgs. n. 24 del 10 marzo 2023 (G.U. n. 63 del 15 marzo 2023) in quanto si tratta di:

Ente pubblico non economico

Con il termine whistleblowing si intende l’attività di segnalazione di illeciti o irregolarità che un soggetto interessato (c.d. segnalante o whistleblower) riscontra nel settore pubblico o privato ovvero in un’azienda pubblica, privata o mista. L’origine di questo termine è giuridicamente indeterminata. Tuttavia, la dottrina attribuisce il concetto all’azione dell’arbitro che fischia per segnalare un fallo e, più specificatamente, ai poliziotti inglesi che utilizzavano il fischietto appunto per “dare l’allarme”.

I primi interventi in materia di whistleblowing risalgono all’epoca della Comunità Economica Europea e sono stati introdotti al fine di contrastare il riciclaggio dei proventi derivanti dal traffico di stupefacenti (Direttiva (CE) 10 giugno 1991, n. 91/308). Nello specifico, furono le banche e gli enti finanziari ad essere i primi obbligati a identificare i loro clienti e a segnalare alle Autorità competenti le operazioni in tal senso sospette. Si trattava però di un istituto particolare in cui il dovere di segnalazione era posto a carico di istituti di credito (obbligo legale) e non un diritto riconosciuto a livello europeo ai cittadini e alle cittadine.

Nei giorni nostri, per svolgere un’azione di forte contrasto alla corruzione e alla illegalità, sia nell’ambito pubblico che in quello privato, l’ordinamento europeo – constatando la disomogeneità delle normative nazionali in materia – ha introdotto una apposita Direttiva in materia di Whistleblowing 2019/1937, che persegue l’obiettivo di introdurre uno standard minimo di tutela per l’istituto delle segnalazioni nonché per i whistleblower stessi. La Direttiva prevede che la tutela del segnalante non riguardi solo i dipendenti ma anche clienti, fornitori e stagisti. Ciò rappresenta un elemento di differenza con quanto prevede l’attuale legge italiana in materia che, secondo l’opinione prevalente, si applica solo ai dipendenti.

Il D.Lgs. n. 24/2023, che introduce la nuova disciplina del whistleblowing in Italia, è entrato in vigore il 30 marzo 2023. Le nuove disposizioni hanno avuto effetto a partire dal 15 luglio 2023, con una deroga per i soggetti del settore privato che hanno



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Privatsektors gilt, die im letzten Jahr durchschnittlich nicht mehr als 249 Arbeitnehmer beschäftigt haben.

impiegato, nell'ultimo anno, una media di lavoratori subordinati non superiore a n. 249.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten muss im Einklang mit den Grundsätzen der geltenden Datenschutzvorschriften erfolgen. Die Handelskammer Bozen verpflichtet sich insbesondere:

Il trattamento dei dati personali deve essere improntato all'osservanza dei principi sanciti dalla vigente normativa in materia di protezione dei dati personali. In particolare, la Camera di Commercio di Bolzano si impegna a:

1. zu einem **rechtmäßigen, fairen und transparenten** Umgang mit personenbezogenen Daten;
2. die personenbezogenen Daten für **festgelegte, eindeutige und rechtmäßige Zwecke** erheben;
3. die personenbezogenen Daten in einer **Weise** zu verarbeiten, **die angemessen und sachdienlich** ist und sich auf das **beschränkt**, was im Hinblick auf die Zwecke, für die sie verarbeitet werden, erforderlich ist;
4. die personenbezogenen Daten **für einen Zeitraum aufzubewahren**, der die Erfüllung der Zwecke, für die sie verarbeitet werden, nicht übersteigt (max. 5 Jahre);
5. **eine angemessene Sicherheit der personenbezogenen Daten** durch geeignete technische und organisatorische Sicherheitsmaßnahmen zu **gewährleisten**, um eine unbefugte oder unrechtmäßige Verarbeitung sowie einen zufälligen Verlust, eine zufällige Zerstörung oder Beschädigung zu verhindern;
6. **sicherzustellen, dass die Meldekanäle nicht zurückverfolgt werden**;
7. **intern die für die Bearbeitung von Meldungen zuständige Person zu benennen/beauftragen**;
8. **die möglichen Betroffenen im Voraus über die Verarbeitung personenbezogener Daten zu informieren**, indem Informationsunterlagen (z. B. über die Website) veröffentlicht werden. In der Erfassungsphase der Meldung und der etwaigen anschließenden Untersuchung dürfen jedoch unter Ausnahme des Hinweisgebers keine Ad-hoc-Informationen an die Betroffenen weitergegeben werden. Wird nach Abschluss der Untersuchung der Meldung ein Verfahren gegen eine bestimmte gemeldete Person eingeleitet, muss dieser natürlich eine Ad-hoc-Information übermittelt werden;

1. trattare i dati personali in **modo lecito, corretto e trasparente**;
2. raccogliarli per **finalità determinate, esplicite e legittime**;
3. trattarli in **maniera adeguata, pertinente e limitata** a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati;
4. **conservarli per un arco temporale** non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati (max 5 anni);
5. **garantire una adeguata sicurezza dei dati personali**, mediante misure di sicurezza tecniche ed organizzative adeguate, evitando trattamenti non autorizzati o illeciti e dalla perdita, distruzione o danno accidentale;
6. **garantire il divieto di tracciamento dei canali di segnalazione**;
7. **designare/incaricare internamente la persona competente** per la gestione delle segnalazioni;
8. **rendere ex ante ai possibili interessati un'informativa sul trattamento dei dati personali** mediante la pubblicazione di documenti informativi (es. tramite il sito web). Nella fase di acquisizione della segnalazione e della eventuale successiva istruttoria non devono invece essere fornite informative ad hoc ai vari soggetti interessati diversi dal segnalante. Laddove all'esito dell'istruttoria sulla segnalazione si avvii un procedimento nei confronti di uno specifico soggetto segnalato, a quest'ultimo va naturalmente resa un'informativa ad hoc;



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

9. gemäß G.v.D. Nr. 24/2023 und gemäß der Whistleblowing-Leitlinien einen **internen Kanal** zu nutzen.

9. **avvalersi di un canale interno**, ai sensi del D.Lgs. 24/2023 e delle Linee guida whistleblowing.





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

## 1. Anwendungsbereich und Rechtsrahmen

Im italienischen Rechtssystem ist die Richtlinie (EU) 2019/1937 mit G.v.D. Nr. 24 vom 10. März 2023 umgesetzt worden (Amtsblatt Nr. 63 vom 15. März 2023). Letzteres fasst die gesamte Disziplin der Meldekanäle und des Schutzes von Hinweisgebern im öffentlichen und privaten Sektor in einem einzigen Rechtstext zusammen. Das Ergebnis ist eine organische und einheitliche Disziplin, die auf mehr Vertraulichkeit und damit auf den Schutz des Hinweisgebers abzielt.

Das neue Dekret ist am 30. März 2023 in Kraft getreten, und die darin enthaltenen Bestimmungen gelten seit dem 15. Juli 2023, mit einer Ausnahme für Unternehmen des Privatsektors, die im letzten Jahr durchschnittlich nicht mehr als 249 Arbeitnehmer beschäftigt haben: Für diese gilt die Verpflichtung zur Einrichtung des internen Meldekanals seit dem 17. Dezember 2023.

Die Handelskammer Bozen hat die vom Gesetzgeber mit dem G.v.D. Nr. 24 vom 10.03.2023 eingeführte Reform zur Kenntnis genommen und hat die Vorschriften zum Schutz des Einzelnen aktualisiert - des so genannten „Whistleblowers“ - der, nachdem er auf ein rechtswidriges Verhalten aufmerksam geworden ist und damit sein Recht auf Meinungsäußerung wahrnimmt, zu einem Instrument zur Verhinderung von Missständen wird.

Die vorliegende Richtlinie wurde auf der Grundlage der folgenden Bestimmungen verabschiedet:

- G.v.D. Nr. 24 vom 10. März 2023 zur „Umsetzung der Richtlinie (EU) 2019/1937 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. Oktober 2019 zum Schutz von Personen, welche Verstöße gegen das Unionsrecht melden und welches Bestimmungen zum Schutz von Personen umfasst, die Verstöße gegen nationale Rechtsvorschriften melden“.
- Beschluss Nr. 311 vom 12. Juli 2023 mit „Leitlinien zum Schutz von Personen, die Verstöße gegen das Unionsrecht melden, und zum Schutz von Personen, die Verstöße gegen nationale Rechtsvorschriften melden. Verfahren zur Übermittlung und Verwaltung externer Meldungen.“
- Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten,

## 1. Ambito di applicazione e quadro normativo di riferimento

Nell'ordinamento giuridico italiano, il provvedimento attuativo della Direttiva (UE) 2019/1937 è il d.lgs. n. 24 del 10 marzo 2023 (G.U. n. 63 del 15 marzo 2023). Quest'ultimo raccoglie e raggruppa in un unico testo normativo l'intera disciplina dei canali di segnalazione e delle tutele riconosciute ai segnalanti sia del settore pubblico che privato. Ne deriva una disciplina organica e uniforme finalizzata a una maggiore riservatezza e, dunque, tutela del segnalante.

Il nuovo Decreto è entrato in vigore il 30 marzo 2023 e le disposizioni, ivi previste, hanno avuto effetto a partire dal 15 luglio 2023, con una deroga per i soggetti del settore privato che hanno impiegato, nell'ultimo anno, una media di lavoratori subordinati non superiore a 249: per questi, infatti, l'obbligo di istituzione del canale di segnalazione interna ha avuto effetto a decorrere dal 17 dicembre 2023.

La Camera di Commercio di Bolzano, preso atto della riforma introdotta dal Legislatore con il D.Lgs. 10.03.2023 n. 24, ha aggiornato la materia concernente la tutela del soggetto - il c.d. „whistleblower“ - che, venuto a conoscenza di condotte illecite ed esercitando in tal modo il diritto di espressione, nella sostanza diviene uno strumento di prevenzione degli illeciti.

La presente Policy è stata adottata sulla base seguenti disposizioni:

- D.Lgs. 10 marzo 2023, n. 24 recante „Attuazione della direttiva (UE) 2019/1937 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 23 ottobre 2019, riguardante la protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'Unione e recante disposizioni riguardanti la protezione delle persone che segnalano violazioni delle disposizioni normative nazionali“;
- Delibera n. 311 del 12 luglio 2023 recante „Linee guida in materia di protezione delle persone che segnalano violazioni del diritto dell'Unione e protezione delle persone che segnalano violazioni delle disposizioni normative nazionali. Procedure per la presentazione e gestione delle segnalazioni esterne“;
- Regolamento (UE) 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali;



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- Gesetzesdekret Nr. 1010 vom 10. August 2018, das die Bestimmungen zur Anpassung der nationalen Rechtsordnung an die Verordnung (EU) 2016/679 enthält.

## 2. Gesetzliche Meldekanäle für Whistleblowing: interne und externe Kanäle. Wahl des Kanals durch den Whistleblower

Nach den geltenden Rechtsvorschriften müssen die Meldungen über die dafür vorgesehenen Kanäle eingereicht werden.

Die Wahl des Meldekanals liegt nicht mehr im Ermessen des Hinweisgebers oder des Whistleblowers, da die Nutzung des internen Meldekanals vorrangig ist und nur bei Vorliegen einer der in Art. 6 genannten Umstände eine externe Meldung möglich ist.

### Interner Kanal

Der interne Kanal hat Vorrang bei der Wahl des Meldekanals durch den Whistleblower. Die Gesetzgebung sieht vor, dass öffentliche und private Stellen nach Anhörung der in Artikel 51 des Gesetzesdekrets Nr. 81 von 2015 genannten Vertreter oder Gewerkschaftsorganisationen ihre eigenen Meldekanäle aktivieren, die, auch durch den Einsatz von Verschlüsselungsinstrumenten, die Vertraulichkeit der Identität der meldenden Person, der beteiligten Personen und der in der Meldung genannten Person sowie des Inhalts der Meldung und der zugehörigen Dokumentation gewährleisten. Gemäß den Vorschriften muss die Verwaltung des internen Kanals einer eigenen unabhängigen internen Person oder Stelle mit speziell für die Verwaltung des Meldekanals geschultem Personal anvertraut werden, oder einer externen Stelle übertragen werden, die ebenfalls unabhängig ist und über speziell geschultes Personal verfügt.

Die Handelskammer Bozen verfügt über einen **eigenen internen Kanal**, der in den folgenden Abschnitten beschrieben wird und auf den wir verweisen.

### Externer Kanal

#### ANAC

Die zuständige Behörde für externe Meldungen, auch aus dem privaten Sektor, ist die Staatliche Behörde für Antikorrupcion (ANAC): [www.anticorruzione.it](http://www.anticorruzione.it).

Der Whistleblower darf von dieser Meldemethode nur Gebrauch machen, wenn:

1. der interne Kanal entweder nicht aktiviert ist oder nicht den Normen entspricht:

- D.L. 10 agosto 2018, n. 101 che reca le disposizioni per l'adeguamento dell'ordinamento nazionale al Regolamento (UE) 2016/679.

## 2. Canali di segnalazione whistleblowing previsti dalla normativa: canale interno e canale esterno. La scelta del canale da parte del whistleblower

Secondo la vigente normativa, le segnalazioni devono essere trasmesse mediante i canali appositamente predisposti secondo la normativa di riferimento.

La scelta del canale di segnalazione non è più rimessa alla discrezione del segnalante o whistleblower in quanto in via prioritaria è favorito l'utilizzo del canale interno e, solo al ricorrere di una delle condizioni di cui all'art. 6, è possibile effettuare una segnalazione esterna.

### Canale interno

Il canale interno ha natura prioritaria quale scelta da parte del whistleblower. La normativa prevede che i soggetti del settore pubblico e i soggetti del settore privato, sentite le rappresentanze o le organizzazioni sindacali di cui all'articolo 51 del decreto legislativo n. 81 del 2015, attivano propri canali di segnalazione, che garantiscano, anche tramite il ricorso a strumenti di crittografia, la riservatezza dell'identità della persona segnalante, della persona coinvolta e della persona comunque menzionata nella segnalazione, nonché del contenuto della segnalazione e della relativa documentazione. Secondo la normativa, la gestione del canale interno dovrà essere affidata a una persona o a un ufficio interno autonomo dedicato e con personale specificamente formato per la gestione del canale di segnalazione, ovvero è affidata a un soggetto esterno, anch'esso autonomo e con personale specificamente formato.

La Camera di Commercio di Bolzano si è dotata di un **proprio canale interno**, descritto nelle sezioni successive, a cui si rimanda.

### Canale esterno

#### ANAC

L'Autorità competente per le segnalazioni esterne, anche del settore privato, è l'Autorità Nazionale Anticorruzione (ANAC): [www.anticorruzione.it](http://www.anticorruzione.it).

Il whistleblower può far uso di questo metodo di segnalazione solamente quando:

1. il canale interno non è stato attivato oppure non è attivo oppure non è conforme alle norme:



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

2. der übermittelten Meldung nicht nachgegangen wurde;
3. ein berechtigter Grund zu der Annahme vorliegt, dass die Meldung nicht weiterverfolgt wird, wenn der „interne“ Kanal verwendet wird, oder dass die Gefahr von Vergeltungsmaßnahmen besteht, oder man glaubt, dass der Verstoß eine unmittelbare oder offensichtliche Gefahr für das öffentliche Interesse darstellt;

2. la segnalazione eseguita non ha avuto sviluppi;
3. si hanno fondati motivi di ritenere che, una volta utilizzato il canale “interno”, la segnalazione non avrebbe seguito o vi sarebbe il rischio di ritorsioni oppure si ritiene che la violazione costituisca un pericolo imminente o palese per il pubblico interesse;

Weitere Angaben zur Erfassung, Verwaltung und Bearbeitung von Meldungen über den externen Kanal sind in der Verordnung für die Verwaltung externer Meldungen und für die Ausübung der Sanktionsbefugnis der ANAC in Umsetzung des G.v.D. Nr. 24 vom 10. März 2023 enthalten. Beschluss Nr. 301 vom 12. Juli 2023 (Link [hier](#)).

Ulteriori indicazioni in merito alla raccolta, gestione ed evasione delle segnalazioni tramite il canale esterno sono contenute nel Regolamento per la gestione delle segnalazioni esterne e per l'esercizio del potere sanzionatorio ANAC in attuazione del D.Lgs. 10 marzo 2023, n. 24. Delibera n. 301 del 12 luglio 2023 (link [qui](#)).

#### Öffentliche Bekanntgabe

Der Whistleblower kann sich an die Öffentlichkeit wenden (über die Presse, elektronische Medien oder Medien, die eine große Anzahl von Menschen erreichen können), wenn der Hinweisgeber:

1. vorab eine interne und externe Meldung eingereicht hat oder direkt eine externe Meldung eingereicht hat und innerhalb der vorgeschriebenen Frist keine Antwort bezüglich der geplanten oder ergriffenen Maßnahmen zur Weiterverfolgung der Meldung erhalten hat;
2. begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass der Verstoß eine unmittelbare oder offensichtliche Gefahr für das öffentliche Interesse darstellen kann;
3. begründeten Anlass zu der Annahme hat, dass die externe Meldung das Risiko von Vergeltungsmaßnahmen birgt oder aufgrund der besonderen Umstände des konkreten Falles nicht wirksam weiterverfolgt werden kann, z. B. wenn Beweise unterschlagen oder vernichtet werden könnten oder wenn die begründete Befürchtung besteht, dass der Empfänger der Meldung mit dem Rechtsverletzer zusammenarbeitet oder an der Rechtsverletzung beteiligt ist.

#### Divulgazione pubblica

Il whistleblower può ricorrere alla divulgazione pubblica (tramite la stampa, mezzi elettronici o mezzi di diffusione in grado di raggiungere un numero elevato di persone) nel caso in cui il segnalante:

1. ha previamente effettuato una segnalazione interna ed esterna ovvero ha effettuato direttamente una segnalazione esterna e non è stato dato riscontro entro i termini stabiliti in merito alle misure previste o adottate per dare seguito alle segnalazioni;
2. ha fondato motivo di ritenere che la violazione possa costituire un pericolo imminente o palese per il pubblico interesse;
3. ha fondato motivo di ritenere che la segnalazione esterna possa comportare il rischio di ritorsioni o possa non avere efficace seguito in ragione delle specifiche circostanze del caso concreto, come quelle in cui possano essere occultate o distrutte prove oppure in cui vi sia fondato timore che chi ha ricevuto la segnalazione possa essere colluso con l'autore della violazione o coinvolto nella violazione stessa.

#### Meldung an die Justiz- oder Rechnungsführungsbehörde.

#### Denuncia all'Autorità Giudiziaria o contabile.

### **3. Interner Meldekanal der Handelskammer Bozen**

Die Handelskammer Bozen hat mit Verfügung des Generalsekretärs Nr. 19 vom 17.07.2024 ihren eigenen Meldekanal gewählt und ein Papierformular eingeführt.

### **3. Canale di segnalazione interno della Camera di Commercio di Bolzano**

La Camera di Commercio di Bolzano, con disposizione del Segretario generale del 17.07.2024, n. 19 ha scelto il proprio canale di segnalazione, con l'adozione di un modulo cartaceo.



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Die Wahl des internen Kanals wurde den interessierten Parteien umgehend mitgeteilt:

- mittels Rundschreiben
- durch Veröffentlichung auf der Unternehmenswebsite (Sektion Whistleblowing im Abschnitt Weitere Inhalte unter Transparente Verwaltung)

Die oben erwähnte „Kommunikation/Veröffentlichung“ wird es dem Hinweisgeber ermöglichen:

- den Anwendungsbereich des Rechtsinstitus Whistleblowing zu verstehen;
- sich über das neue Rechtsinstitut Whistleblowing zu informieren;
- den gewählten Meldekanal zu identifizieren;
- zu verstehen, wie eine Meldung erstellt wird;
- seine ihm nach geltendem Recht zustehenden Rechte durchzusetzen.

Der von der Handelskammer gewählte interne Meldekanal soll die Vertraulichkeit gewährleisten:

- der meldenden Person;
- der betroffenen Person oder in jedem Fall der in der Meldung genannten Personen;
- des Inhalts der Meldung und der entsprechenden Unterlagen.

Die Vorgehensweisen für die Bearbeitung des Meldeformulars werden weiter unten in diesem Dokument beschrieben.

#### **4. Wer kann eine Meldung über den internen Kanal der Handelskammer Bozen machen?**

Aus der Definition in den geltenden Rechtsvorschriften geht hervor, dass der Whistleblower eine Person ist, die Verstöße gegen nationale oder EU-Vorschriften meldet, die dem öffentlichen Interesse oder der Integrität der öffentlichen Verwaltung oder einer privaten Einrichtung schaden und von denen sie im Rahmen eines öffentlichen oder privaten Beschäftigungsverhältnisses Kenntnis erlangt hat. Über den von der Organisation eingerichteten internen Kanal kann sie ihre Meldungen machen (berechtigte Personen):

- Mitarbeiter der Handelskammer Bozen, unabhängig von der Vertragsform, einschließlich Freiwilliger und Praktikanten, bezahlt und unbezahlt; nicht eingestellte Bewerber und Mitarbeiter, deren Arbeitsverhältnis beendet ist;

La scelta del canale interno sono stati tempestivamente comunicati agli interessati tramite:

- Circolare di Servizio
- Pubblicazione sul sito web aziendale (sezione Whistleblowing all'intero degli Altri contenuti in Amministrazione trasparente)

La “Comunicazione/Pubblicazione”, di cui sopra, permetterà al segnalante di:

- comprendere l'ambito di applicazione dell'istituto del Whistleblowing;
- informare in merito al nuovo istituto del Whistleblowing;
- individuare il canale di segnalazione scelto;
- comprendere le modalità di effettuazione di una segnalazione;
- far valere i diritti di cui godono secondo la vigente normativa.

Il canale interno di segnalazione scelto dalla Camera di Commercio è volto a garantire la riservatezza:

- della persona segnalante;
- della persona coinvolta o comunque dei soggetti menzionati nella segnalazione;
- del contenuto della segnalazione e della relativa documentazione.

Le modalità operative per la gestione del modulo di segnalazione sono descritte nel proseguo del presente documento.

#### **4. Chi può effettuare una segnalazione tramite il canale interno della Camera di Commercio di Bolzano?**

Dalla definizione fornita dalla vigente normativa si ricava che il Whistleblower è la persona che segnala violazioni – di disposizioni normative nazionali o dell'UE – che ledono l'interesse pubblico o l'integrità dell'amministrazione pubblica o dell'ente privato, di cui è venuta a conoscenza in un contesto lavorativo pubblico o privato. Tramite il canale interno implementato dall'Organizzazione, possono effettuare le proprie segnalazioni (soggetti aventi diritto):

- Personale dipendente della Camera di Commercio di Bolzano, indipendentemente dalla forma contrattuale, ivi compresi volontari e tirocinanti, retribuiti e non retribuiti; candidati non assunti e dipendenti con cui il rapporto lavorativo è cessato;



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Selbstständige, Mitarbeiter, Freiberufler und Berater, die für die Handelskammer Bozen tätig sind;

Personen mit Verwaltungs-, Leitungs-, Kontroll-, Aufsichts- oder Vertretungsaufgaben, auch wenn diese Aufgaben nur de facto wahrgenommen werden;

Als Phasen, in denen die Meldung erfolgen kann, sieht die Gesetzgebung Folgende vor:

- während das Rechtsverhältnis besteht;
- wenn das Verhältnis noch nicht begonnen hat, in der Vorbereitungsphase (z.B. Vorstellungsgespräche, Auswahl des externen Beraters usw.);
- während der Probezeit;
- nach Beendigung des Rechtsverhältnisses, wenn die Informationen vor dieser Beendigung in den Besitz des Meldenden gelangt sind.

##### 5. Wie kann eine Meldung über den internen Meldekanal übersendet werden?

Die Handelskammer Bozen hat dem potenziellen Hinweisgeber klare Anweisungen gegeben, um die Übermittlung der Meldung zu erleichtern. Nachfolgend sind die Modalitäten für die Beschaffung des Formulars, das Ausfüllen und den Erhalt des Formulars durch den Whistleblowing-Bbeauftragten aufgeführt:

- Verfügbarkeit des Formulars und wie es gefunden wird:** Dieses Formular, das vom Hinweisgeber verwendet werden kann, um den internen Meldekanal zu nutzen, ist zusammen mit dem vorliegenden Dokument auf der Website der Handelskammer unter folgendem [Link](https://www.camcom.bz.it/de/transparente-verwaltung/whistleblowing-der-verwaltung-der-handelskammer) <https://www.camcom.bz.it/de/transparente-verwaltung/whistleblowing-der-verwaltung-der-handelskammer>, im Abschnitt „Whistleblowing“ unter „Transparente Verwaltung“, zu finden. Der Hinweisgeber kann sich das Formular folglich durch einfaches Herunterladen des Dokuments beschaffen. Das Formular selbst enthält spezifische Anweisungen zum Ausfüllen;
- Ausfüllen des Formulars** durch den Hinweisgeber gemäß den Anweisungen im Vorwort des Formulars (siehe beigefügtes Dokument „Papiermeldeformular“). Der Hinweisgeber benötigt drei Umschläge:

Lavoratori autonomi, collaboratori, liberi professionisti e i consulenti che svolgono la propria attività lavorativa per la Camera di Commercio di Bolzano;

persone con funzioni di amministrazione, direzione, controllo, vigilanza o rappresentanza, anche qualora tali funzioni siano esercitate in via di mero fatto;

Quali fasi durante le quali si può segnalare, la normativa prevede le seguenti:

- quando il rapporto giuridico è in corso;
- qualora il rapporto non sia ancora iniziato, nella fase preliminare (es. colloqui di lavoro, selezione del consulente esterno, ecc.);
- durante il periodo di prova;
- cessato il rapporto giuridico, qualora le informazioni siano venute in possesso del segnalante prima di tale cessazione.

##### 5. Come si può inviare una segnalazione tramite il canale di segnalazione interno?

La Camera di Commercio di Bolzano ha fornito delle istruzioni chiare al potenziale segnalante al fine di agevolare l'attività di segnalazione. Si riportano di seguito le specifiche operative per l'ottenimento del modulo, per la compilazione, nonché per la modalità di ricezione da parte del Designato Whistleblowing:

- Collocazione del modulo e modalità di reperimento:** Tale modulo utilizzabile per il segnalante al fine di avvalersi del canale di segnalazione interna è collocato sul sito web della Camera di Commercio al link seguente: <https://www.camcom.bz.it/it/amministrazione-transparente/altri-contenuti/whistleblowing-nell%E2%80%99amministrazione-camerale>, in corrispondenza della pubblicazione del presente documento, nella sezione „Whistleblowing“ in „Amministrazione trasparente“. Il segnalante ottiene in tal modo la disponibilità del modulo effettuando un semplice download del documento. Il modulo stesso contiene specifiche istruzioni per la compilazione;
- Compilazione del modulo** da parte del segnalante secondo le istruzioni fornite nelle premesse dello stesso (v. in allegato il documento “modello di segnalazione cartaceo”). Al segnalante si indica di munirsi di tre buste:



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

1. Der erste Umschlag muss den Inhalt der Abschnitte I und II des Formulars enthalten, d. h. die folgenden Angaben:
  - Identifikationsdaten des Hinweisgebers und Kontaktangaben;
  - Ausgefüllter Abschnitt Datenschutz;
  - Der Hinweisgeber muss diesem Umschlag eine Kopie seines Ausweisdokuments beifügen. Der Umschlag muss verschlossen werden. Auf diesem ersten Umschlag muss der Hinweisgeber „Hinweisgeber“ schreiben.
2. Der zweite Umschlag muss den Inhalt von Abschnitt III enthalten, d. h. die folgenden Informationen:
  - Inhalt der Meldung;
  - Angenommenes Datum des Eintretens der gemeldeten Umstände;
  - Gegebenenfalls Angabe der beteiligten Personen und ihrer Qualifikationen;
  - Art des Verstoßes;
  - Beweise oder Unterlagen, die der Hinweisgeber beifügen möchte;

Der Umschlag muss verschlossen werden. Auf diesem zweiten Umschlag muss der Hinweisgeber „Meldung“ schreiben. Als Alternative zur Übermittlung des Inhalts von Abschnitt III bietet das Formular dem Hinweisgeber die Möglichkeit, ein persönliches Treffen mit dem Whistleblowing-Beauftragten zu beantragen. Termine und Modalitäten werden mit dem Hinweisgeber unter Verwendung der im ersten Umschlag angegebenen Kontaktdaten (siehe oben) vereinbart.

3. Der dritte Umschlag muss die Umschläge 1 und 2 enthalten. Der Umschlag muss verschlossen werden. Auf diesem dritten Umschlag muss der Hinweisgeber „Dem Meldungsverwalter vorbehalten“ schreiben.

Der dritte Umschlag muss dann

- per Post verschickt werden, als „Einschreiben“ an die Postanschrift der Handelskammer Bozen unter Angabe des Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung und die Transparenz (RPCT) - der, wie unten beschrieben, zum Whistleblowing-Beauftragten ernannt wurde - als Adressat; oder,

1. Nella prima busta dovrà essere inserito il contenuto delle sezioni I e II del modulo, ossia le seguenti informazioni:
  - Dati identificativi del segnalante e dati di contatto;
  - Sezione privacy compilata;
  - A tale busta dovrà essere allegato da parte del segnalante il proprio documento di riconoscimento. La busta dovrà essere chiusa. Su questa prima busta il segnalante dovrà indicare “Segnalante”.
2. Nella seconda busta dovrà essere inserito il contenuto della sezione III, ossia le seguenti informazioni:
  - Contenuto della segnalazione;
  - Data presunta del verificarsi dei fatti;
  - Indicazione eventuale dei soggetti coinvolti e loro qualifica;
  - Tipologia di violazione;
  - Evidenze o documenti che il segnalante desidera allegare;

La busta dovrà essere chiusa. Su questa seconda busta il segnalante dovrà indicare “Segnalazione”. Quale alternativa alla produzione del contenuto della sezione III, il modulo prevede la possibilità per il segnalante di richiedere un incontro di persona con il Designato Whistleblowing. Tempistiche e modalità saranno concordate con il segnalante attraverso l'utilizzo dei dati di contatto indicati nella prima busta (v. sopra).

3. Nella terza busta dovranno essere inserite le due buste precedenti. La busta dovrà essere chiusa. Su questa terza busta il segnalante dovrà indicare “Riservata al Gestore delle segnalazioni”.

La terza busta dovrà poi essere inviata tramite:

- “Raccomandata” all'indirizzo di posta cartacea della Camera di Commercio di Bolzano con indicazione del RPCT – nominato in qualità di Designato Whistleblowing, come descritto di seguito - quale destinatario; oppure,



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- direkt „Zu Händen“ des Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung und die Transparenz (RPCT).
- Consegna “sulle sue mani - SGM” al RPCT.

Die Personen der Handelskammer, die für die Entgegennahme der gewöhnlichen Post zuständig sind, müssen angewiesen werden, dass es verboten ist, den Inhalt solcher Meldungen, die per Papierpost eingehen, zu öffnen, und sie müssen ausdrücklich darauf hingewiesen werden, dass es, wenn Meldungen auf Papier mit dem Vermerk „Dem Meldungsverwalter vorbehalten“ eingehen, verboten ist, diese Korrespondenz zu öffnen, die stattdessen unverzüglich dem Whistleblowing-Beauftragten zur Verfügung gestellt werden muss.

Nach Empfang des ihm auf diese Weise zugestellten Umschlags kann der Whistleblowing-Beauftragte den Inhalt der drei Umschläge prüfen, trägt die grau markierten fehlenden Inhalte in das Formular ein und weist der Meldung einen entsprechenden Identifikationscode zu.

Es liegt dann in der Verantwortung des Whistleblowing-Beauftragten, dem Hinweisgeber innerhalb von 7 Tagen nach Erhalt des dritten Umschlags an folgende Adressen eine Mitteilung zu übermitteln, dass seine Meldung zur Kenntnis genommen wurde:

- a) an die im Formular angegebene E-Mail-Adresse des Hinweisgebers; oder
- b) an die im Formular angegebene Wohnsitzadresse.

Wie in den folgenden Abschnitten erläutert, kann die Kenntnisnahme einer Meldung, die anonym und/oder ohne die Kontaktdaten des Meldenden eingeht, nicht per Rückmeldung bestätigt werden, da der Hinweisgeber nicht kontaktiert werden kann. Diese Informationen sind der Klarheit halber in der Vorlage des Meldeformulars enthalten, und zwar vor dem Abschnitt, in dem der Hinweisgeber aufgefordert wird, seine Identifikationsdaten anzugeben. Der Vollständigkeit halber wird diese Passage hier wiedergegeben: *“(…) wir möchten Sie daran erinnern, dass anonyme Meldungen berücksichtigt werden, wenn sie offensichtlich begründet sind und aus ihnen nützliche Elemente für die Rekonstruktion und Ermittlung von Straftaten verschiedener Art hervorgehen. Der Hinweisgeber bzw. die Hinweisgeberin kann frei entscheiden, ob sie die zur Identifizierung erforderlichen Daten zur Verfügung stellt. Wenn Sie sich für eine anonyme Meldung entscheiden, werden Sie hier nicht um die Angabe persönlicher Daten gebeten. Sofern sie begründet sind, werden anonyme Meldungen von der ANAC (Staatliche Behörde für Antikorruption) mit ordentlichen Meldungen gleichgesetzt und gemäß den Bestimmungen der Aufsichtsverordnung entsprechend behandelt. Öffentliche und private Stellen behandeln anonyme Meldungen, die über interne*

Le persone della Camera di Commercio che si occupano della ricezione della posta ordinaria devono essere istruite al fatto che è vietato aprire il contenuto di tali segnalazioni pervenute tramite posta cartacea, indicando loro specificamente che qualora pervengano comunicazioni cartacee con la dicitura “Riservata al Gestore delle segnalazioni”, è vietato aprire tale corrispondenza, che dovrà invece essere messa a disposizione immediatamente del Designato Whistleblowing.

Al momento della ricezione della busta così pervenutagli, il Designato Whistleblowing potrà prendere visione del contenuto delle tre buste e compilerà i contenuti mancanti nel modulo, segnati in colore grigio, attribuendo alla segnalazione un apposito codice identificativo.

Sarà di seguito cura del Designato Whistleblowing fornire al segnalante, entro 7 giorni dalla ricezione della terza busta, avviso di presa in carico della segnalazione:

- a) all'indirizzo e-mail di riferimento del segnalante, indicato all'interno del modulo; oppure
- b) all'indirizzo di residenza/domicilio, indicato all'interno del modulo.

Come specificato nelle sezioni successive, un'eventuale segnalazione pervenuta in maniera anonima e/o in assenza di dati di contatto del segnalante non potrà ricevere avviso di presa in carico, per impossibilità di contattare il segnalante stesso. Tale informazione, per chiarezza, è contenuta all'interno del modello di modulo di segnalazione, precedentemente alla sezione in cui il segnalante è invitato a fornire i propri dati identificativi. Si riporta per completezza tale passaggio: *“(…) teniamo a ricordare che, le segnalazioni anonime saranno prese in carico qualora risultino manifestamente fondate e dalle quali emergano elementi utili per la ricostruzione e l'accertamento di illeciti a vario titolo rilevanti. Il/la segnalante è libero di decidere se fornire i dati necessari per l'identificazione. Qualora decidesse di effettuare la segnalazione in modalità anonima, non Le verrà richiesto, in questa fase, di fornire dati personali. Le segnalazioni anonime, ove circostanziate, sono equiparate da ANAC a segnalazioni ordinarie e trattate consequenzialmente in conformità a quanto previsto nei Regolamenti di vigilanza. I soggetti del settore pubblico e del settore privato considerano le segnalazioni anonime ricevute attraverso i canali interni alla stregua di segnalazioni ordinarie, laddove ne sia prevista la trattazione. In tali casi quindi le segnalazioni anonime saranno gestite secondo i criteri stabiliti, nei*



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

*Kanäle eingehen, genauso wie ordentliche Meldungen, wenn deren Bearbeitung vorgesehen ist. Anonyme Meldungen werden daher in solchen Fällen nach den Kriterien behandelt, die in den entsprechenden Vorschriften für ordentliche Meldungen festgelegt sind. Wir bitten Sie, eine unpersönliche E-Mail-Adresse anzugeben, die nicht direkt auf die Identität des Hinweisgebers schließen lässt. Wir möchten Sie jedoch darauf hinweisen, dass es ohne Ihre Kontaktdaten nicht möglich sein wird, Ihnen wie gesetzlich vorgeschrieben innerhalb von 7 Tagen die Mitteilung über die Annahme sowie die anschließende Lösung der von Ihnen gemeldeten Angelegenheit zu übermitteln.*

*rispettivi ordinamenti, per le segnalazioni ordinarie. Le chiediamo, gentilmente, di fornire un indirizzo e-mail impersonale, non direttamente riconducibile all'identità del segnalante. Specifichiamo tuttavia che in mancanza dei Suoi dati di contatto non sarà possibile inviare entro 7 giorni come normativamente previsto la comunicazione di presa in carico nonché la risoluzione successiva della questione da Lei segnalata."*

#### **6. Gegenstand der über den internen Meldekanal übermittelten Meldung**

Der Gegenstand der Meldungen muss den Schutz des öffentlichen Interesses oder der öffentlichen Verwaltung oder der Handelskammer betreffen. Die Gesetzgebung betrifft und schützt keine Meldungen, die sich auf persönliche oder berufliche Interessen von Hinweisgebern beziehen. Der Whistleblowing-Meldekanal kann nämlich nicht für Beanstandungen, Forderungen oder Anträge genutzt werden, die ein persönliches Interesse des Hinweisgebers betreffen und sich ausschließlich auf sein persönliches Arbeits- oder öffentliches Beschäftigungsverhältnis mit der Handelskammer oder mit hierarchisch vorgesetzten Personen beziehen.

Gegenstand der Meldung können sein:

- a) Verwaltungs-, Rechnungslegungs-, zivil- oder strafrechtliche Verstöße;
- b) rechtswidriges Verhalten im Sinne des G.v.D. Nr. 231/2001 oder Verstöße gegen die darin vorgesehenen Organisations- und Verwaltungsmodelle;
- c) Vergehen, die in den Anwendungsbereich von EU- oder nationalen Rechtsakten fallen, die sich auf folgende Bereiche beziehen: öffentliches Auftragswesen, Finanzdienstleistungen, -produkte und -märkte sowie Verhinderung von Geldwäsche und Terrorismusfinanzierung, Produktsicherheit und -konformität, Verkehrssicherheit, Umweltschutz, Strahlenschutz und nukleare Sicherheit, Lebens- und Futtermittelsicherheit sowie Tiergesundheit und Tierschutz, öffentliche Gesundheit, Verbraucherschutz, Schutz der Privatsphäre und der personenbezogenen Daten sowie Sicherheit von Netzwerken und Informationssystemen;
- d) Handlungen oder Unterlassungen, die die finanziellen Interessen der Union schädigen;

#### **6. Oggetto della segnalazione tramite il canale di segnalazione interno**

L'oggetto delle segnalazioni deve concernere la tutela dell'interesse pubblico o della pubblica amministrazione o della Camera di Commercio. La normativa non concerne e non tutela le segnalazioni aventi riferimenti ad interessi personali o lavorativi del whistleblower. Il canale di segnalazione whistleblowing non è infatti utilizzabile per le contestazioni, rivendicazioni o richieste legate ad un interesse di carattere personale del segnalante, che attengono esclusivamente ai propri rapporti individuali di lavoro o di impiego pubblico con la Camera di commercio o con le figure gerarchicamente sovraordinate.

Possono essere oggetto della segnalazione:

- a) Illeciti aventi natura amministrativa, contabile, civile o penale;
- b) condotte illecite rilevanti ai sensi del Decreto Legislativo 231/2001, o violazioni dei modelli di organizzazione e gestione ivi previsti;
- c) illeciti che rientrano nell'ambito di applicazione degli atti dell'Unione europea o nazionali relativi ai seguenti settori: appalti pubblici; servizi, prodotti e mercati finanziari e prevenzione del riciclaggio e del finanziamento del terrorismo; sicurezza e conformità dei prodotti; sicurezza dei trasporti; tutela dell'ambiente; radioprotezione e sicurezza nucleare; sicurezza degli alimenti e dei mangimi e salute e benessere degli animali; salute pubblica; protezione dei consumatori; tutela della vita privata e protezione dei dati personali e sicurezza delle reti e dei sistemi informativi;
- d) atti od omissioni che ledono gli interessi finanziari dell'Unione;





HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

- e) Handlungen oder Unterlassungen betreffend den Binnenmarkt;
- f) Handlungen oder Verhaltensweisen, die Ziel und Zweck der Bestimmungen der EU-Rechtsakte vereiteln.

- e) atti od omissioni riguardanti il mercato interno;
- f) atti o comportamenti che vanificano l'oggetto o la finalità delle disposizioni di cui agli atti dell'UE.

Schließlich ist zu beachten, dass der Hinweisgeber in gutem Glauben handeln muss, d. h. er muss einen vernünftigen und begründeten Grund zu der Annahme haben, dass die ihm vorliegenden Tatsachen begründet sind und in den Anwendungsbereich der Rechtsvorschriften fallen.

Si ricorda infine che Il soggetto che procede con la segnalazione deve operare in buona fede, e cioè deve avere un ragionevole e fondato motivo di ritenere fondati gli elementi in suo possesso e che i fatti rientrino nell'ambito della normativa.

## 7. Mindestinhalt der Meldung

Die Meldung muss alle vom G.v.D. Nr. 24/2023 vorgesehenen Elemente sowie alle Informationen und Beweise, die der Hinweisgeber - während der Meldephase - zur Untermauerung dieser Angaben für angemessen hält, enthalten.

## 7. Contenuto minimo della segnalazione

La segnalazione dovrà contenere tutti gli elementi previsti dal D.Lgs. 24/2023 nonché tutte le informazioni e le evidenze che il segnalante – in fase di segnalazione – ritiene opportuno fornire a supporto della stessa.

## 8. Vorwort zur Beschreibung, wie die interne Meldung zu verwalten ist: Die Rolle des Whistleblowing-Beauftragten der Handelskammer Bozen

Nach den neuen Leitlinien der Staatlichen Behörde für Antikorruption (ANAC) „bleibt die Wahl der Person, die mit der Rolle des Meldungsverwalters betraut werden soll, der organisatorischen Autonomie jeder Stelle überlassen, wobei die mit ihrer Größe, der Art der ausgeübten Tätigkeit und der konkreten organisatorischen Realität verbundenen Anforderungen zu berücksichtigen sind“. Insbesondere wird in den neuen Leitlinien klargestellt, dass die Einrichtungen folgende Stellen mit der Verwaltung der Meldungen beauftragen können:

- eine interne Person;
- ein Büro mit eigens beauftragtem Personal, wenn auch nicht in exklusive;
- eine externe Person;
- ausschließlich den Verantwortlichen für die Korruptionsbekämpfung und die Transparenz (RPCT), wenn es sich um eine öffentliche Verwaltung oder eine Person handelt, die mit der Wahrnehmung öffentlicher Interessen betraut ist.

Die Handelskammer Bozen hat in Übereinstimmung mit den oben genannten Leitlinien festgestellt, dass ihr Whistleblowing-Beauftragter (RPCT) die notwendigen Voraussetzungen für die Verwaltung der eingegangenen Meldungen erfüllt und dass er für die Verarbeitung der fraglichen personenbezogenen Daten ermächtigt wurde (gemäß Art. 29 Verordnung (EU) 2016/67). Der Whistleblowing-Beauftragte hat außerdem genaue Anweisungen

## 8. Premessa alla descrizione sulla modalità di gestione della segnalazione interna: Il ruolo del Designato Whistleblowing della Camera di Commercio di Bolzano

Secondo le nuove Linee Guida dell'ANAC *“la scelta del soggetto cui affidare il ruolo di gestore delle segnalazioni è rimessa all'autonomia organizzativa di ciascun ente, in considerazione delle esigenze connesse alle dimensioni, alla natura dell'attività esercitata e alla realtà organizzativa concreta”*.

Nello specifico, le nuove linee guida chiariscono che le strutture possono affidare la gestione delle segnalazioni, alternativamente:

- ad una persona interna;
- a un ufficio con personale dedicato, anche se non in via esclusiva;
- a un soggetto esterno;
- esclusivamente al Responsabile della Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (RPCT) qualora si tratti di una Pubblica Amministrazione ovvero di un soggetto preposto all'esercizio di Pubblici Interessi.

La Camera di Commercio di Bolzano, nel rispetto di quanto previsto dalle Linee Guida sopra menzionate, ha valutato che il proprio Designato Whistleblowing (RPCT) possiede i requisiti necessari per la gestione delle segnalazioni pervenute nonché che egli è stato autorizzato (ex art. 29 Regolamento (UE) 2016/67) al trattamento dei dati personali in oggetto. Il Designato



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

für die ordnungsgemäße Verwaltung einer neuen Meldung erhalten.

Die Person, die innerhalb der Organisation als Whistleblowing-Beauftragter ernannt wurde, ist:

Verantwortlicher für die Korruptionsbekämpfung und die Transparenz (RPCT):

Alfred Aberer

#### 9. Verwaltung der internen Meldung: Modalitäten und Zeitplan der Aktivitäten des Whistleblowing-Beauftragten

Der Whistleblowing-Beauftragte ist für die Verwaltung der eingegangenen Meldungen innerhalb des in den Rechtsvorschriften festgelegten Zeitrahmens zuständig. Er übt die folgenden Tätigkeiten aus:

- a) **er nimmt den Umschlag** mit der Meldung **entgegen** und öffnet den Inhalt als einzige befugte Person innerhalb der Handelskammer Bozen;
- b) er weist der Meldung einen speziellen **Identifizierungscode** (Protokollnummer) zu, jedoch ohne personenbezogene Daten;
- c) **er teilt die Annahme der Meldung innerhalb von 7 Tagen mit**. Innerhalb von sieben Tagen nach Eingang der Meldung ist dem Hinweisgeber eine Empfangsbestätigung zu übermitteln. Zu diesem Zweck werden in dem von der Handelskammer erstellten Meldeformular die Kontaktdaten der meldenden Person gefordert;
- d) **er hält den Kontakt** mit dem Hinweisgeber **aufrecht** und kann zusätzliche Informationen, Ergänzungen usw. anfordern;
- e) er kümmert sich gewissenhaft um die eingegangenen Meldungen und **garantiert die Vertraulichkeit** des Hinweisgebers;
- f) **er übermittelt dem Hinweisgeber innerhalb von drei Monaten** nach Erhalt der Meldung **eine Rückmeldung**.

Der Whistleblowing-Beauftragte gibt bei Anfragen von potenziellen Hinweisgebern auch klare Informationen über den internen Meldekanal, die Verfahren und die Voraussetzungen für die Einreichung der Meldung; die gleichen Informationen werden

Whistleblowing ha inoltre ricevuto istruzioni precise per la corretta gestione di una nuova segnalazione.

La figura nominata quale Designato Whistleblowing all'interno dell'Organizzazione è:

Responsabile della Prevenzione della Corruzione e della Trasparenza (RPCT) di seguito indicato:

Alfred Aberer

#### 9. Gestione della segnalazione interna: modalità e tempistiche delle attività del Designato Whistleblowing

Il Designato Whistleblowing ha il compito di gestire le segnalazioni pervenute secondo le tempistiche stabilite dalla normativa. Egli, infatti, provvede all'effettuazione delle seguenti attività:

- a) provvede alla **ricezione della busta** contenente la segnalazione e ne apre il contenuto, come unico soggetto autorizzato all'interno della Camera di Commercio di Bolzano;
- b) attribuisce alla segnalazione un apposito **codice identificativo** (numero di protocollo), privo di dati personali;
- c) **comunica la presa in carico entro 7 giorni**: Entro sette giorni dalla ricezione della segnalazione, al segnalante deve essere fornito un avviso di presa in carico della stessa. A tale fine, nel modulo di segnalazione predisposto dalla Camera di Commercio sono richiesti i dati di contatto della persona segnalante;
- d) **mantiene contatti** con il whistleblower e può sollecitare supplementi di informazioni, integrazioni, etc.;
- e) cura con diligenza la segnalazione ricevuta, **garantendo la riservatezza** del segnalante;
- f) **fornisce riscontro al segnalante entro tre mesi** dalla data ricezione della segnalazione.

Il Designato Whistleblowing, ove vi siano richieste di chiarimento da parte dei potenziali whistleblower, fornisce inoltre informazioni chiare in ordine al canale di segnalazione interno, sulle procedure, sui presupposti per eseguire la segnalazione; identiche informazioni vanno rese in ordine al canale esterno e sui presupposti per utilizzarlo. Egli, inoltre, si occuperà di rendere facilmente esposte e visibili nei luoghi di lavoro le informazioni di



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

auch über den externen Kanal und die Voraussetzungen für dessen Nutzung bereitgestellt. Er sorgt auch dafür, dass die oben genannten Informationen am Arbeitsplatz gut sichtbar ausgehängt werden, und veröffentlicht sie - gemäß den Anweisungen der Geschäftsführung der Handelskammer - auf der Website der Handelskammer in einem speziellen Bereich.

#### **10. Hinweis zur Verwaltung der Zustimmung zur Identitätsfeststellung**

Die Identität des Meldenden darf nicht an andere als die für die Entgegennahme oder Bearbeitung von Meldungen zuständigen Personen weitergegeben werden. Der Schutz bezieht sich nicht nur auf den Namen des Hinweisgebers, sondern auch auf alle Elemente der Meldung, aus denen sich die Identität des Hinweisgebers - auch indirekt - ableiten lässt.

Die Meldung ist vom Recht für Zugang zu Verwaltungsakten und vom allgemeinen Zugangsrecht der Bürger ausgeschlossen.

Die Vertraulichkeit des Namens des Hinweisgebers erstreckt sich auf die Identität der Beteiligten und der in der Meldung genannten Personen bis zum Abschluss des durch die Meldung ausgelösten Verfahrens. Zu diesem Zweck muss die ausdrückliche Zustimmung des Hinweisgebers eingeholt werden, wenn es für den Whistleblowing-Beauftragten erforderlich ist, die Identität des Hinweisgebers an andere Personen innerhalb der Handelskammer weiterzugeben, um die Meldung zu bearbeiten. In den Leitlinien der Staatlichen Behörde für Antikorruption (ANAC) (S. 51 - Erster Teil - Schutz- und Unterstützungsmaßnahmen - Schutz der Vertraulichkeit des Hinweisgebers) heißt es nämlich, dass *"jede Offenlegung der Identität des Hinweisgebers gegenüber anderen Personen als denjenigen, die für die Entgegennahme oder Bearbeitung der Meldungen zuständig sind, immer mit der ausdrücklichen Zustimmung des Hinweisgebers erfolgen muss"*.

In solchen Fällen wird der Hinweisgeber auf Anfrage des Whistleblowing-Beauftragten gefragt, ob er "mit der Offenlegung seiner Identität gegenüber Personen einverstanden ist, die nicht für die Entgegennahme oder Bearbeitung der Meldung zuständig sind".

#### **11. Aufbewahrung der Meldungen**

Die Organisation ist verpflichtet, den Inhalt der Meldung in Übereinstimmung mit den Grundsätzen der geltenden Datenschutzgesetze und für die unbedingt erforderliche Zeit, jedoch nicht länger als 5 Jahre nach Erhalt der Meldung oder für die vom Verantwortlichen der Datenverarbeitung in Übereinstimmung mit seinen Grundsätzen der Rechenschaftspflicht festgelegte Zeit aufzubewahren. Weitere

cui sopra e – secondo indicazioni della Direzione della Camera di Commercio - provvede a pubblicare le suddette informazioni sul sito internet della Camera in una sezione appositamente dedicata.

#### **10. Nota sulla gestione del consenso alla rilevazione dell'identità**

L'identità del segnalante non può essere rivelata a persone diverse da quelle competenti a ricevere o a dare seguito alle segnalazioni. La protezione riguarda non solo il nominativo del whistleblower, ma anche tutti gli elementi della segnalazione dai quali si possa ricavare, anche indirettamente, l'identificazione del segnalante.

La segnalazione è sottratta all'accesso agli atti amministrativi e al diritto di accesso civico generalizzato.

La riservatezza del nominativo del segnalante è estesa all'identità dei soggetti coinvolti e di quelli menzionati nella segnalazione sino a quando non si è concluso il procedimento attivato a seguito della segnalazione. A tale fine, qualora per il Designato Whistleblowing sia necessario, per la gestione della segnalazione, svelare l'identità del segnalante ad ulteriori persone interne della Camera di Commercio, è necessario richiedere specifico consenso al segnalante. Come stabilito, infatti, *Approfondimenti sulle tutele e misure di sostegno - La tutela della riservatezza del segnalante* previsti dalle Linee Guida Anac (p. 51 - Parte prima - Le tutele e le misure di sostegno) che *"un eventuale disvelamento dell'identità della persona segnalante a persone diverse da quelle competenti a ricevere o a dare seguito alle segnalazioni avvenga sempre con il consenso espresso della stessa"*.

In tali casi, previa richiesta del Designato Whistleblowing, al segnalante è richiesto se "acconsente la rivelazione della propria identità a persone diverse da quelle competenti a ricevere o a dare seguito alla segnalazione".

#### **11. Conservazione delle segnalazioni**

L'Organizzazione è tenuta a conservare il contenuto della segnalazione secondo i principi stabiliti dalla vigente normativa in materia di protezione di dati personali e per il tempo strettamente necessario e non oltre 5 anni dalla ricezione della stessa ovvero per il tempo definito dal Titolare del trattamento secondo i propri principi di accountability. Ulteriori indicazioni sono contenute



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Informationen finden Sie in der Datenschutzerklärung, die die Handelskammer Bozen allen Interessierten zur Verfügung stellt.

Der Zweck dieser Aufbewahrungspolitik ist es, die Integrität und Nachvollziehbarkeit von Meldungen zu gewährleisten. Die Aufbewahrung von Mitteilungen über einen längeren Zeitraum (5 Jahre) ermöglicht eine genaue und vollständige Aufzeichnung des stattgefundenen Austauschs und stellt sicher, dass wichtige Informationen im Falle weiterer Untersuchungen, Prüfungen oder Kontrollen zur Verfügung stehen. Es ist wichtig zu betonen, dass die Aufbewahrung der Daten in Übereinstimmung mit den Vorschriften über den Datenschutz und die Sicherheit von Informationen sowie mit dem G.v.D. Nr. 23/2024 oder den für die jeweilige Rechtsordnung geltenden Rechtsvorschriften erfolgt. Alle personenbezogenen Daten und sensiblen Mitteilungen werden vertraulich behandelt und vor unberechtigtem Zugriff geschützt.

## 12. Schutz vor Vergeltungsmaßnahmen

Die Handelskammer Bozen achtet besonders darauf, dass der Hinweisgeber keinen Vergeltungsmaßnahmen ausgesetzt wird. Letztere besteht in jedem Verhalten, jeder Handlung oder Unterlassung, auch wenn sie nur versucht oder angedroht wird, die aufgrund der Meldung, der Beschwerde bei den Justiz- oder Rechnungslegungsbehörden oder der öffentlichen Bekanntgabe begangen wird und die dem Hinweisgeber oder der Person, die die Meldung eingereicht hat, direkt oder indirekt einen ungerechtfertigten Schaden zufügt oder zufügen kann. Die Zuständigkeit für die Bearbeitung von Mitteilungen über Vergeltungsmaßnahmen liegt bei der Staatlichen Behörde für Antikorruption (ANAC).

Als reines Beispiel und nicht als vollständige Aufzählung können folgende Vergeltungsmaßnahmen genannt werden:

- Diskriminierung oder anderweitig ungünstige Behandlung;
- die Verhängung von Disziplinarmaßnahmen oder Sanktionen;
- Nötigung, Einschüchterung, Belästigung oder Ausgrenzung;
- Entlassung, Suspendierung oder gleichwertige Maßnahmen;
- Abstieg in eine niedrigere Besoldungsgruppe oder Nichtbeförderung;
- Wechsel der Aufgaben oder des Arbeitsortes, Gehaltskürzung, Änderung der Arbeitszeit;

## 13. Dokumentation über den internen Whistleblowing-Kanal

Informationen finden Sie in der Datenschutzerklärung, die die Camera di Commercio di Bolzano allen Interessierten zur Verfügung stellt.

Questa politica di conservazione è finalizzata a garantire l'integrità e la tracciabilità delle comunicazioni relative alle segnalazioni effettuate. Conservare le comunicazioni per un periodo significativo (5 anni) consente di mantenere un registro accurato e completo degli scambi avvenuti, garantendo la disponibilità di informazioni cruciali nel caso di ulteriori indagini, revisioni o controlli. È importante sottolineare che la conservazione dei dati avviene nel rispetto delle normative sulla privacy e della sicurezza delle informazioni nonché del D.Lgs. 23/2024 ovvero della normativa applicabile all'ordinamento giuridico di riferimento. Tutti i dati personali e le comunicazioni sensibili verranno trattati con la massima riservatezza e protetti da accessi non autorizzati.

## 12. Tutela da atti ritorsivi

La Camera di Commercio di Bolzano presta particolare attenzione affinché il segnalante non sia oggetto di condotte ritorsive. Queste ultime consistono in qualsiasi comportamento, atto od omissione, anche solo tentato o minacciato, posto in essere in ragione della segnalazione, della denuncia all'autorità giudiziaria o contabile, o della divulgazione pubblica e che provoca o può provocare, al segnalante o alla persona che ha sporto la denuncia, in via diretta o indiretta, un danno ingiusto. La competenza a trattare le comunicazioni afferenti casi di ritorsione è riservata all'Anac.

A titolo meramente esemplificativo e non esaustivo si qualificano come atti ritorsivi:

- la discriminazione o comunque il trattamento sfavorevole;
- l'adozione di misure disciplinari o sanzioni;
- la coercizione, l'intimidazione, le molestie o l'ostracismo;
- il licenziamento, la sospensione o misure equivalenti;
- la retrocessione di grado o la mancata promozione;
- il cambiamento delle mansioni lavorative o del luogo di lavoro, la riduzione dello stipendio, la modifica dell'orario di lavoro;

## 13. Documentazione relativa al canale interno whistleblowing



HANDELS-, INDUSTRIE-,  
HANDWERKS- UND LAND-  
WIRTSCHAFTSKAMMER BOZEN

CAMERA DI COMMERCIO,  
INDUSTRIA, ARTIGIANATO  
E AGRICOLTURA DI BOLZANO

Gemäß den geltenden Vorschriften hat die Handelskammer Bozen die folgende Dokumentation zusammengestellt, die auch für den Schutz personenbezogener Daten von Bedeutung sind und auf die verwiesen wird:

Information potenzieller Hinweisgeber über den internen Meldekanal (E-Mail an das Personal und Veröffentlichung auf der Website)

Datenschutzerklärung für Hinweisgeber. Verfasst gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679, die dem vorgenannten Rundschreiben beigelegt wird

Beauftragungsschreiben an den Whistleblowing-Beauftragten, das der Person auszuhändigen ist, die die Meldungen verwaltet

Datenschutz-Folgenabschätzung - Data Protection Impact Assessment (DPIA) für die betreffende Verarbeitung

Aktualisierung des Verzeichnisses der Verarbeitungstätigkeiten

Whistleblowing-Policy (dieses Dokument)

Meldeformular in Papierform, Version 17.07.2024, verfügbar auf der Website der Handelskammer Bozen (Rubrik Transparente Verwaltung)

#### 14. Sanktionen

Der mit der Entgegennahme und Bearbeitung von Meldungen betraute Beauftragte (Whistleblowing-Beauftragter) ist verpflichtet, diese Policy einzuhalten. Im Falle der Nichteinhaltung kann der Verantwortliche der Datenverarbeitung Disziplinar-/Verwaltungsmaßnahmen ergreifen, andere vom Kollektivvertrag des Sektors vorgesehene Sanktionen verhängen, auf die im Einzelnen verwiesen wird, sowie zivil- und strafrechtliche Schritte einleiten, die sich auch gegen die externe Partei ergeben können.

#### **Aktualisierungen und Überarbeitung**

Aufgrund regulatorischer und technologischer Entwicklungen kann dieses Dokument Gegenstand von Aktualisierungen und Überarbeitungen sein. Etwaige Änderungen oder Ergänzungen müssen den Betroffenen zur Kenntnis gebracht werden, damit sie neue Anweisungen für die Verwendung der Instrumente und Verfahren erhalten, die für die Verwaltung der Meldungen im Rahmen der geltenden Rechtsvorschriften zur Verfügung stehen.

Ai sensi della normativa applicabile, la Camera di Commercio di Bolzano ha adottato la seguente modulistica, rilevante anche ai fini della protezione dei dati personali, a cui si fa rinvio:

Comunicazione ai potenziali whistleblower del canale di segnalazione interno (invio di comunicazione e-mail al personale e pubblicazione sul sito web)

Informativa privacy segnalanti. Redatta ai sensi dell'art. 13 del Regolamento (UE) 2016/679, che andrà allegata alla Comunicazione di Servizio di cui sopra

Lettera di incarico al Designato Whistleblowing da fornire alla figura che si occuperà della gestione delle segnalazioni

Valutazione di Impatto – Data Protection Impact Assessment (DPIA) relativamente al trattamento in oggetto

Aggiornamento del Registro dei trattamenti

Whistleblowing Policy (il presente documento)

Modello segnalazione cartacea, versione del 17.07.2024 disponibile sul sito web della Camera di Commercio di Bolzano (sezione Amministrazione Trasparente)

#### 14. Provvedimenti sanzionatori

L'incaricato (Designato Whistleblowing) che si occupa della ricezione e della gestione delle segnalazioni è tenuto al rispetto della presente Policy. In caso di inosservanza, il Titolare potrà adottare provvedimenti di natura disciplinare/amministrativa, altre sanzioni previste dal CCNL di settore, cui si rimanda per ogni specifica, nonché procedere con le azioni civili e penali che ne dovessero scaturire anche nei confronti del soggetto esterno.

#### **Aggiornamenti e revisione**

In virtù dell'evoluzione normativa e tecnologica, il presente documento potrà essere oggetto di aggiornamento e revisione. Ogni modifica o integrazione dovrà essere portata a conoscenza degli interessati, così da fornire le nuove istruzioni circa l'utilizzo degli strumenti e delle procedure messe a disposizione per la gestione delle segnalazioni ai sensi della vigente normativa.